

**Her Majesty The Queen** *Appellant*

v.

**John Michael Ferris** *Respondent*

INDEXED AS: R. v. FERRIS

File No.: 23988.

1994: November 7.

Present: La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin and Major JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ALBERTA

*Criminal law — Evidence — Prejudicial effect — Accused overheard to say he had killed victim — Trial judge admitting statement — Accused convicted of second degree murder — Court of Appeal ordering new trial — Meaning of evidence so speculative and probative value so tenuous that it ought to have been excluded — Crown's appeal dismissed.*

APPEAL from a judgment of the Alberta Court of Appeal (1994), 149 A.R. 1, 63 W.A.C. 1, 27 C.R. (4th) 141, setting aside the accused's conviction of second degree murder and ordering a new trial. Appeal dismissed.

*Jack Watson, Q.C.*, for the appellant.

*Mona T. Duckett*, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered orally by

SOPINKA J. — In our opinion, with respect to the evidence that the respondent was overheard to say "I killed David", if it had any relevance, by reason of the circumstances fully outlined by Conrad J.A., its meaning was so speculative and its probative value so tenuous that the trial judge ought to have excluded it on the ground its prejudicial effect overbore its probative value.

The appeal is therefore dismissed.

**Sa Majesté la Reine** *Appelante*

c.

<sup>a</sup> **John Michael Ferris** *Intimé*

RÉPERTORIÉ: R. c. FERRIS

N<sup>o</sup> du greffe: 23988.

<sup>b</sup>

1994: 7 novembre.

Présents: Les juges La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin et Major.

<sup>c</sup>

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ALBERTA

*Droit criminel — Preuve — Effet préjudiciable — Accusé surpris à dire qu'il avait tué la victime — Juge du procès admettant la déclaration en preuve — Accusé déclaré coupable de meurtre au deuxième degré — Nouveau procès ordonné par la Cour d'appel — Preuve ayant une signification si conjecturale et une valeur probante si faible qu'elle aurait dû être écartée — Appel du ministère public rejeté.*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (1994), 149 A.R. 1, 63 W.A.C. 1, 27 C.R. (4th) 141, qui a annulé la déclaration de culpabilité de meurtre au deuxième degré prononcée contre l'accusé, et ordonné la tenue d'un nouveau procès. Pourvoi rejeté.

*Jack Watson, c.r.*, pour l'appelante.

<sup>g</sup>

*Mona T. Duckett*, pour l'intimé.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

<sup>h</sup>

LE JUGE SOPINKA — À notre avis, quant à la preuve selon laquelle on a entendu l'intimé dire [TRADUCTION] «J'ai tué David», si elle avait eu quelque pertinence que ce soit, en raison des circonstances exposées complètement par le juge Conrad, sa signification était si conjecturale et sa valeur probante si faible que le juge du procès aurait dû l'exclure pour le motif que son effet préjudiciable l'emportait sur sa valeur probante.

<sup>j</sup>

En conséquence, le pourvoi est rejeté.

*Judgment accordingly.*

*Jugement en conséquence.*

*Solicitor for the appellant: Jack Watson,  
Edmonton.*

*Procureur de l'appelante: Jack Watson,  
Edmonton.*

*Solicitors for the respondent: Royal, McCrum,  
Duckett & Glancy, Edmonton.*

*Procureurs de l'intimé: Royal, McCrum,  
Duckett & Glancy, Edmonton.*